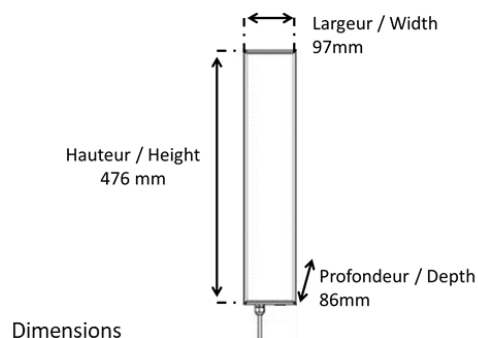
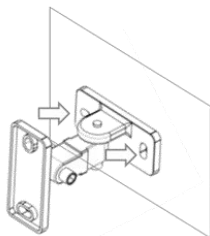
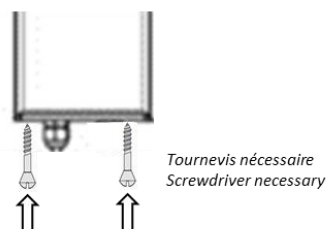


Guide installation rapide / Quick guide**Installation du produit / Product installation**

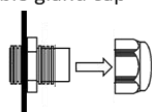
- 1** Fixer le support fourni au mur
Fix the supplied holder to the wall



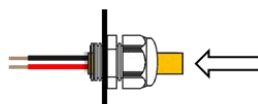
- 2** Dévisser les 2 vis sous la colonne pour l'ouvrir
Unscrew the 2 screws under the column to open it



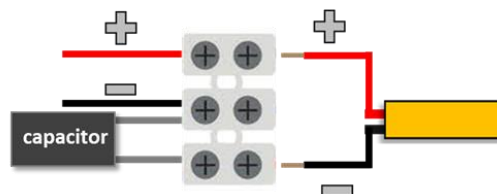
- 3** Dévisser le capuchon du presse étoupe
Unscrew the cable gland cap



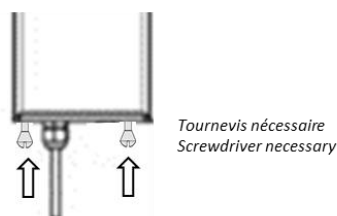
Puis passer votre câble et revisser le capuchon
Then put your cable through and screw back the cap



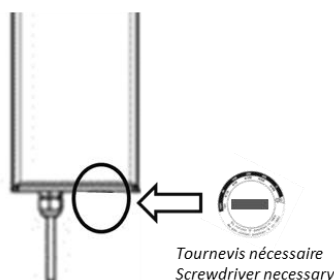
- 4** Visser vos câbles sur le domino interne
Screw your wires on the internal terminal



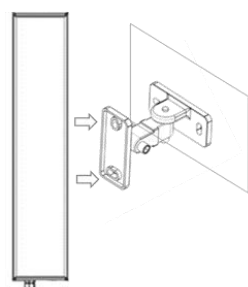
- 5** Visser les 2 vis sous la colonne pour la refermer
Screw the 2 screws under the column to close it



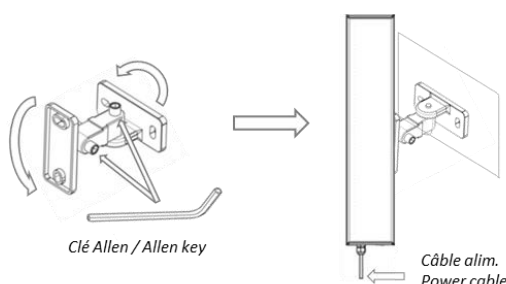
- 6** Choisissez la puissance avec le sélecteur sous la colonne
Choose power with power tap under the column



- 7** Fixer la colonne au support avec les vis fournies
Fix the column to the holder with supplied screws



- 8** Orienter la colonne si nécessaire et l'alimenter
Rotate the column if necessary and power it





1438



1270 Avenue de Toulouse – 82000 MONTAUBAN – France

2021

1438 – CPR - 0773

EN 54-24:2008

Haut-parleur pour systèmes d'alarme vocale pour systèmes de
détection d'incendie et d'alarme incendie dans les bâtiments

Loudspeaker for voice alarm systems
for fire detection and fire alarm systems for buildings

COL-4048-EN

Type B

Caractéristiques / specifications COL-4048-EN

Puissance nominale / nominal power : 40W

Puissance / power 100V : 40 / 20 / 10 / 5W (+ 8 Ohms)

Impédance : 40W – 125Ω / 20W – 250Ω

10W – 500Ω / 5W – 1kΩ

Bande passante / frequency range : 150Hz – 18kHz

Niveau de pression / SPL (1W / 1m) : 89 dB

Indice protection / Protection rating : IP66

Couleur / color : Blanc / white

Matière / material : Aluminum

Poids / weight : 3.86 Kg

Accessoires / accessories : Support aluminium + vis support-
colonne / Aluminum holder + column-holder screws

Données "EN54-24" COL-4048-EN / data*:

Sensibilité / Sensitivity : 75dB/1W/4m

Niveau de pression max. / Max. SPL : 91dB/40W/4m

Octave band	Angle vertical	Angle horizontal
500 Hz	135°	360°
1 kHz	93°	186,5°
2 kHz	34,5°	147,5°
4 kHz	17°	106°

COL-4048-EN (autres / others):

* Note : l'ensemble des caractéristiques a été mesuré en chambre anéchoïque

Axe de référence : axe vertical du haut-parleur

Plan de référence : plan de la face avant du haut-parleur

Plan horizontal : plan qui passe par l'axe de référence et est perpendiculaire au plan de référence

La position 8 Ohms peut uniquement être utilisée hors certification EN54-24

* Note : all specifications have been measured in an anechoic chamber

Reference axis : vertical axis of the loudspeaker

Reference plane : plane of the front side of the loudspeaker

Horizontal plane : plane which contains the reference axis and is perpendicular to the reference plane

8 Ohms position can only be used out of EN54-24 certification scope

1. Mesures préventives / Preventive measures

Veuillez lire attentivement toutes les instructions suivantes



Please make sure to read carefully all following instructions

- 1- Observer tous les messages d'avertissement. N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
- 2- N'utilisez l'appareil que pour les applications indiquées, et de la façon appropriée.
- 3- L'utilisation de l'appareil est déconseillée au-dessus de 2000 mètres d'altitude.
- 4- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec de quelconques objets.
- 5- Respecter une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- 6- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions qui en incombent).
- 7- Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, éteignez-le immédiatement et débranchez-le. Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel qualifié.

Appareils reliés au secteur

- 8- Mettre hors tension l'appareil avant de toucher des parties conductrices en son sein.
- 9- N'éteignez pas et ne rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
- 10- Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et de même calibre.
- 11- Attention, une fiche d'alimentation a trois broches, dont une broche de terre. La troisième broche assure la sécurité. Vérifier que la broche de terre fournie entre dans la prise, sinon, consulter un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.

- 1- Take a look at all the warnings. Don't remove the security tags on the device or other information.
- 2- Use the device only for indicated applications, and in an appropriate way.
- 3- The use of this device is not recommended above 2000 meters above sea level.
- 4- Don't obstruct aeration openings with some objects.
- 5- Respect a minimal distance around the device to ensure enough aeration.
- 6- Don't expose the device to rain or moisture (except if the device is conceived for outdoor use – in this case, you must respect the instructions which come with it).
- 7- If your device doesn't work anymore, and if water or other objects enter inside, turn it off directly and unplug it. This device must be repaired by a qualified person.

Devices plugged on mains power

- 8- Turn off the device before touching any conductive parts inside it.
- 9- Don't switch the device on-off several times in a row : you risk to reduce the longevity of its intern components.
- 10- Replace the fuse only by a fuse with the same type and the same caliber.
- 11- Warning, a power plug has three spindles, including a protection ground spindle. The third spindle ensures safety. Check if the protection ground spindle provided enters in the electrical outlet, otherwise, consult an electrician to replace the obsolete outlet.

Symboles d'avertissement

	Borne de terre de protection
	Borne de terre
	Courant continu ou tension continue
	Courant alternatif ou tension alternative
	Tension dangereuse au toucher, risque d'électrification voire d'électrocution
	Lire attentivement le document d'accompagnement
	Attention, surfaces chaudes, ne pas toucher pendant le fonctionnement sous peine de brûlures

Warning symbols

	Protection ground spindle
	Ground spindle
	Direct current or continuous voltage
	Alternating current or Alternating voltage
	Dangerous voltage by touch, risk of electrification, even electrocution
	Read carefully the joined document
	Warning, hot surfaces, don't touch during operation, risk of burns



Appareils sources d'énergie thermique excessive (TS2 et TS3)

Attention, surfaces chaudes, ne pas toucher pendant le fonctionnement sous peine de brûlures



Devices which are excessive thermal energy sources

Warning, hot surfaces, don't touch during operation, risk of burns.



Appareils audios tels que des haut-parleurs

Pression acoustique élevée, risque de détérioration de l'audition, ne pas écouter à des niveaux de volume élevés pendant des périodes prolongées (supérieur à 90 dB).



Audio devices such as loudspeakers

High sound pressure, risk of hearing damage, do not listen at high volume levels for extended periods (greater than 90 dB).



Mise au déchet du produit

En fin de vie du produit, s'il est installé sur le territoire français (DOM-TOM inclus), veuillez contacter BOUYER pour organiser sa destruction conformément à la directive DEEE. Dans le cas contraire, veuillez appliquer la réglementation locale du pays d'installation du produit.



Product's disposal

At the end of product's life, if it is installed on the French territory (DOM-TOM included), please contact BOUYER to organize its destruction according to the WEEE directive. Otherwise, please follow country's local regulations to install the product.

En savoir plus / For more information



1270, avenue de Toulouse
82000 Montauban – France



bouyerfrance@bouyer.com



Tél : +33 (0)5 63 21 30 00
Fax : +33 (0)5 63 03 08 26



www.bouyer.com